

XICÓATL (Estrella Errante) # 53

(Año 10. Marzo/Abril 2001)

Resultado del 1. Concurso de Composición para Guitarra Agustín Barrios Mangoré

CONTENIDO

DEDICATORIA: Walkala

EDITORIAL: Luis Alfredo Duarte Herrera

1. PREMIO: „Sendas Lunares" de Javier Parrado

2. PREMIO: „Elegía" de Luis Ochoa

3. PREMIO: „Concierto para guitarra y grupo instrumental" de Javier Farías Caballero

MENCIONES DE HONOR: Héctor González, Rodrigo Durán Carrasco, Juan María Solare.

PARTICIPANTES: Nombres, pequeño curriculum vitae y direcciones para contacto.

XICÓATL es una publicación bimestral de YAGE. Los textos son inéditos. Todos los derechos sobre los trabajos publicados pertenecen a sus autores. Derechos de edición reservados.

Correo electrónico: xicoatl@euroyage.net

Dirección:

Moosstr. 7/18

A-5020 Salzburg

AUSTRIA

Tel + Fax: (+43) (+662) 82 50 67

DEDICATORIA:

La guitarra también pertenece esencialmente a la América Latina, prueba de ello es que una de las dos piezas más antiguas que en el mundo se conservan de tal instrumento, se encuentra en la Iglesia de la Compañía de Jesús, en Quito. El „Libro de música de vihuela de mano, intitulado El maestro" de Luys Milán, dedicado al rey Juan III de Portugal y aparecido en Valencia, en 1535, es la primera obra de música instrumental impresa que se produjo en España. El presente cuaderno de XICÓATL, producto del amor por la guitarra y por Latinoamérica, está dedicado a Salzburgo y es el primero en su género que se edita en Austria.

Walkala

EDITORIAL

„YAGE, Asociación pro Arte, Ciencia y Cultura Latinoamericanos" y la „Asociación Salzburguense para la Música Contemporánea ASPEKTE", han celebrado en el presente año el 1. Concurso XICÓATL de Composición para Guitarra „Agustín Barrios Mangoré", con el auspicio de la Gobernación del Estado de Salzburgo y la Alcaldía de la Ciudad. En el evento han participado 43 obras enviadas por 31 participantes

de 11 países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, Grecia, Guatemala, México, Perú y Venezuela. Las áreas de participación han sido tres:

- ◆ Composición para guitarra solista
- ◆ Composición para guitarra y un instrumento
- ◆ Composición para guitarra y varios instrumentos

Los premios han sido tres invitaciones a la ciudad de Salzburgo, con todos los gastos pagos, para asistir al prestigioso **Festival de Música Contemporánea ASPEKTE, edición No 25**, que se celebra del 28 de febrero al 4 de marzo del año 2001 en esta ciudad. Justamente **el festival abrió el 28/2/2001 a las 19:00 horas** con un concierto dedicado a presentar las tres obras ganadoras y a entregar los premios en dinero ofrecidos: 500, 300 y 200 Euros respectivamente. Los premios en dinero fueron donados por el VIDC (Instituto Vienés para el Desarrollo y Trabajo Conjunto)

El jurado estuvo compuesto por:

KLAUS AGER: Nacido en Salzburgo en 1946. Director artístico del Österreichischen Ensemble für Neue Musik (ÖENM). Desde 1977 director artístico del **Festival de Música Contemporánea ASPEKTE de Salzburgo**. Audiciones en los más importantes festivales de Música Contemporánea en todo el mundo. Rector de la Universidad Mozarteum de Salzburgo durante el período 1995-2000. En la actualidad es profesor de análisis musical. Presidió el jurado.

HERBERT GRASSL: Nació en 1948 en Lass, Sudtirool. Cofundador del **Festival de Música Contemporánea ASPEKTE de Salzburgo** y director del ÖENM. Sus obras se interpretan en numerosos festivales internacionales de música contemporánea. Es profesor de la Universidad Mozarteum de Salzburgo desde 1983.

JORGE ROTTER: Nació en 1942 en Buenos Aires. Fue durante mucho tiempo director de la Orquesta Sinfónica de Rosario y de la Orquesta Nacional de Argentina en Buenos Aires. Como director invitado ha dirigido grandes orquestas en numerosos Estados sudamericanos y europeos. Desde 1987 se ocupa como docente de la Universidad Mozarteum de Salzburgo y desde 1995 dicta la cátedra de dirección de orquesta en la misma universidad.

ELIOT FISK: Nació en Filadelfia en 1954. Discípulo de Andrés Segovia y otros afamados guitarristas. Desde hace muchos años transcribe para guitarra obras de compositores de todas las épocas. Como virtuoso de la guitarra brinda numerosos conciertos en Europa, América y Asia anualmente. Desde 1989 es profesor de Guitarra de la Universidad Mozarteum de Salzburgo.

JOAQUÍN CLERCH DÍAZ: Nació en la Habana de Cuba en 1965. Ha ganado más de 30 premios nacionales e internacionales, entre ellos, el Festival Internacional de La Habana (1988), el Andrés Segovia en Almuñecar (1990), el Heitor Villa-Lobos en Rio de Janeiro (1992), el Primtemps de la Guitare en Bruselas (1992) y el concurso de la ARD en Munich (1993). Enseña guitarra en el Conservatorio de Düsseldorf, en Granada y en la Universidad Mozarteum de Salzburgo. Desde 1992 es subdirector de **YAGE, Asociación pro Arte, Ciencia y Cultura Latinoamericanos**.

El jurado, en sesión efectuada el 27 de noviembre del año 2000, decidió otorgar los premios ofrecidos a las siguientes obras y autores:

1. **Premio:** a la obra „**Sendas Lunares**“, para guitarra solista, de **Javier Parrado**, compositor boliviano residente en La Paz, Bolivia.
2. **Premio:** a la obra „**Elegía**“, para guitarra solista, del compositor venezolano **Luis Ochoa**, residente en Los Castores, Estado Miranda, Venezuela.

3. Premio: a la obra „Concierto para guitarra y grupo instrumental“, para guitarra y ensamble, del compositor chileno **Javier Farías Caballero**, residente en Santiago de Chile.

Menciones de Honor se conceden a las siguientes obras y autores:

- ♦ „Preludio, parafrasis y juga“, para guitarra solista, del compositor colombiano **Héctor González** residente en Cali, Colombia.
- ♦ „Tres paisajes“, para guitarra y Ensemble, del compositor chileno **Rodrigo Durán Carrasco**, residente en Concepción, Chile.
- ♦ „Viaje nocturno por el mar“, para guitarra solista, del compositor argentino **Juan María Solare**, residente en Colonia, Alemania.

También el día 28 de febrero a las 21:00 hemos realizado un concierto en el marco del **FESTIVAL ASPEKTE** con Héctor González, Javier Farías Caballero y Luis Ochoa como solistas, interpretando obras propias y de autores latinoamericanos.

Los directivos y demás miembros de **YAGE** y **ASPEKTE Salzburg** agradecen a los participantes, al jurado y a todas las personas que en Austria, Europa, América Latina y El Caribe hicieron posible la realización del presente concurso.

Dr. Luis Alfredo Duarte Herrera.
duarteherrera@hotmail.com

IMPRESSUM

EDITOR: YAGE, Verein für lateinamerikanische Kunst, Wissenschaft und Kultur

DIRECTOR: Dr. Luis Alfredo Duarte Herrera

COLABORADORES: Mag. Angelika Moser, Mag. Ulrike Zomorrodian-Santner, Maria Tichy-Hornsby, Mag. Theki Schirz, Mag. Gaby Mayr, Mag. Bernhard Singer und Renato Vecellio.

CORRECCIONES EN ALEMAN: Dr. Helga Tichy.

PORTADA Y DIAGRAMACION: Walkala.

GIROS Y CORRESPONDENCIA:

**MOOSSTR. 7/18
A-5020 SALZBURG**

Tel + Fax: (++43+662) 82 50 67

CORREO ELECTRÓNICO:

yageaustria@everyday.com

Con el apoyo de: la Gobernación del Estado de Salzburgo y la Alcaldía de la Ciudad de Salzburgo.

1. Premio
„SENDAS LUNARES“
para guitarra solista

Javier Parrado estudió en el Conservatorio Nacional de La Paz, es miembro de la Orquesta Experimental de Instrumentos Nativos y profesor del Conservatorio Nacional de Bolivia. Algunas de sus composiciones para solista, grupos de cámara y música electroacústica han sido grabadas en discos.

Dirección: Casilla de Correos 10136 M, Av. Ovando Candia # 51, La Paz - BOLIVIA, Tel: 00591 02 721243, Fax: 00591 02 417002, E-Mail: jparrado@ceibo.entelnet.bo

Presentación de la obra por el autor:

„¿Qué se percibe al escuchar la música que se identifica como propia? ¿Cuáles son los caminos, los estratos, las superficies, las señales que están en su seno? ¿Cuáles son los rechazos, presunciones y apropiaciones que nos sugieren? ¿Dónde se hallan los rasgos de pertenencia?

El acto de ver y oír para Cassiel-Karl y Raphaela en *Tan lejos y tan cerca* de W. Wenders ha servido de modelo para realizar variadas lecturas de una danza nativa boliviana. Música que ahora queda almacenada y perdida en un soporte magnético; guardando sonidos cuya cercanía es engañosamente aparente. Queda pues, escoger uno de los parámetros del sonido y escuchar la densidad de su abrigo, luego moverse guiado por otro, hasta que surja la necesidad de inventar uno de uso personal.“

2. Premio „ELEGÍA“ para guitarra solista

Luis Ochoa es ingeniero agrónomo egresado de la Universidad Central de Venezuela. Ha estudiado guitarra con prestigiosos maestros latinoamericanos y europeos. Ha recibido numerosos premios y distinciones. Concertista y docente en diversos países de Latinoamérica y Europa. Es director-fundador de la Orquesta de Guitarras de Venezuela y actualmente profesor en el Conservatorio de Música de Aragua, Venezuela.

Dirección: Calle Don Blas, Qta Elizabeth, Los Castores, Estado Miranda, VENEZUELA. Tel: 58 32 3710538 / 58 43 339166 Fax: 58 43 334034

E-Mail: luisochoa_ve@yahoo.com

Presentación de la obra por el autor:

La gran mayoría de nuestros grupos indígenas rinden culto a la muerte como una transfiguración exitosa hacia el dominio de los dioses y hacia niveles espirituales despojados de las cargas carnales, pero manteniendo de alguna manera la esencia y las necesidades humanas cotidianas sin el precepto judeo-cristiano del pecado-castigo. De allí el carácter festivo que revisten sus ritos funerarios. No obstante se presenta una interesante particularidad en la cultura Guajira (Wayú, zona limítrofe entre Venezuela y Colombia). Es lo que ellos llaman la „segunda muerte“ o el *segundo entierro*, consistente en una exhumación de los restos del occiso y la completa limpieza de los huesos. Una vez inhumado nuevamente, se considera definitivamente cumplido el rito funerario. Antes de este estadio, son obligadas las lamentaciones y los llantos de las mujeres, habiendo dentro de cada grupo comunitario quienes se especializan en este oficio. Luego de cumplida la segunda muerte, cuando todo vestigio de carne ha sido removido, comienzan los actos de celebración. La obra *ELEGIA* es un reflejo del mundo de contrastes antes descrito ...“

La obra tiene dos partes. „El *Requiem* presenta una introducción con el material que se desarrollará en el resto de la obra ... pretende ser el mundo de atracciones opuestas pero yuxtapuestas entre el llamado de la vida y el llamado de la muerte ... La *Danza Ritual* está inspirada en los cantos festivos guajiros posteriores al entierro definitivo ...“

3. Premio „Concierto para Guitarra y grupo instrumental“ para guitarra, flauta, clarinete, saxo alto, fagot, viola, contrabajo y 2 percusiones

Javier Farías Caballero (Santiago, 17. 9. 1973) estudió composición, arreglos y guitarra clásica en la Escuela Moderna de Música de Santiago donde actualmente enseña análisis y composición. En 1997 fundó el „Ensamble de Guitarras Ritmato“. Es concertista de Guitarra flamenca y ha participado en numerosos festivales y actuado en diversas salas del país.

Dirección: Americo Vespucio Norte No 970 Dto 31, Las Condes, Santiago - CHILE.

Tel: 56 2 263 4644 Fax: 56 2 365 1818

E-Mail: javierfarias@hotmail.com

Presentación de la obra por el autor:

„Símbolo innegable con que identificamos a esta vastedad territorial y cultural que es nuestro continente americano, ¿con cuánta entereza y potencialidad se ha perfilado la guitarra como instrumento abrazador y unificador de nuestra cultura? ... Con la composición de este concierto, no pretendo más que colaborar con el desarrollo y enriquecimiento del repertorio guitarrístico actual latinoamericano, extender ese admirable mestizaje cultural que se ha ido produciendo desde la llegada de este instrumento a nuestro suelo ... *Tonada* (ritmo popular chileno), *Landó* (danza afro peruana), *Canción elegíaca-cadenza* (compuesta en memoria de mi padre) y *Danza brasileña* (con ritmo de *chôrinho*) son los cuatro movimientos que componen la obra. Ellos homenajean de alguna manera este cruce, donde la raíz amerindia, europea y africana se hermanan en la demanda de nuestra propia identidad, aquella que nuestros pueblos han ido asimilando e impulsando tan admirablemente con el paso del tiempo ...“

1. MENCIÓN DE HONOR:

Héctor González estudió guitarra en Colombia y España, ha ofrecido recitales en Colombia, Venezuela, Cuba, Costa Rica, Alemania e Italia. Se destacan sus investigaciones musicológicas y varios discos grabados. Actualmente es profesor en el Conservatorio de Cali y en la Universidad del Valle.

Dirección: Calle 3 oeste # 3A - 42, Tel: 2 983 30 34 Cali - COLOMBIA.

E-mail: hectormanuel@telesat.com.co

Obra: „Preludio, paráfrasis y juga“ para Guitarra solista

Presentación de la obra por el autor:

„Esta obra exige un alto nivel de virtuosismo del intérprete y está enteramente construída con motivos rítmicos y melódicos colombianos. El *Preludio* está elaborado sobre la célula rítmica de una danza de la costa caribe conocida como *Paseo* ... La *Paráfrasis* está desarrollada a partir de una canción típica de los Andes colombianos y se trata de cuatro comentarios musicales que exploran diferentes técnicas guitarrísticas y de lenguaje ... La *Juga* es una danza típica de la costa pacífica colombo-ecuatoriana de alto componente rítmico ...“

2. MENCIÓN DE HONOR:

Rodrigo Durán Carrasco es celista, licenciado en Música por la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, miembro titular de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Concepción en Chile, profesor de violoncelo, ganador del 1. Premio en el Festival Musicanto de Santa Rosa, Brasil. Pertenece al grupo „Entrama“ con el cual ha grabado su primer CD.

Dirección: Rengo 273-B, Concepción - CHILE, Tel: 56 41 241397 Fax: 56 41 246 262

E-Mail: pexce@latinmail.com

Obra: „Tres paisajes“ para guitarra, tiple colombiano, flauta, oboe, cello y contrabajo

Presentación de la obra por el autor:

„Esta composición consta de 3 movimientos unidos entre sí, cada uno asociado a un paisaje físico o psicológico chileno, a través de diferentes motivos. El 1. movimiento, Moderato, tiene un motivo principal en 6/8 con un gliss. Ascendente

semejante a un lamento mapuche (araucano) ... El 2. Movimiento, un Andante lento con ritmo de Tonada, refleja la lluvia del sur y la espera de algo que nunca llega ... El motivo final, en forma de Rondó, tiene un carácter más urbano. El motivo principal es hexáfono, en 7/4 y sincopado pero siempre con un acompañamiento de negras. Esto lo asemeja a un Güaino y en momentos a un Tango ..."

3. MENCIÓN DE HONOR:

Juan María Solare (Buenos Aires 11. 8. 1966) estudió piano, composición y dirección orquestal en el Conservatorio Nacional de Música de Buenos Aires. Premios y distinciones en Argentina e Inglaterra. Ha realizado diversos estudios en Alemania. Ha compuesto más de 125 obras de las cuales por lo menos 35 han sido ya estrenadas.

Dirección: Adam-Stegerwaldstr. 15, D-51063 Köln, Tel+Fax: 0049 221 881474 E-mail: Juan.Solare@Uni-Koeln.de

Obra: „Viaje nocturno por el mar“ para guitarra solista

Presentación de la obra por el autor:

„La noción de *Viaje nocturno por el mar* proviene de la idea de que el sol, durante la noche, atravesaba los abismos experimentando una muerte seguida de resurrección ... Mi composición tiene 3 partes ... *Efluvios flamígeros* puede pintar la turbulencia de las pasiones anímicas. El alma, en su aspecto instintivo, suele simbolizarse mediante el mar, donde las ondas (las „llamas“) se agitan sin más orden que el de las fuerzas en bruto ... *Morid antes de morir* es una frase de Mahoma. Muerte del ego antes de la muerte física, triunfo a tiempo sobre las propias bajezas ... *Claustrofobia* puede interpretarse como ese estar prisionero en las propias acciones negativas antes de la liberación“.

PARTICIPANTES:

Teresa Madiedo Cabello, cubana, concertista y profesora de guitarra.

Dirección: Calle A # 58 Apto 4 % 3a y 5a, Vedado, Habana - CUBA. E-mail: anamaria@one.gov.cu

Obras: „Contrasueño“ y „Arenas tristes“ para guitarra solista

Hernán Zapata Correa (Medellín 19. 6. 1957), ex-profesor del Departamento de Música de la Universidad de Antioquia, numerosos recitales como solista en Colombia y México, dos discos grabados, actualmente es profesor particular de guitarra, concertista y pastor de ovejas.

Dirección: Transv. 39A # 72 - 137, Edificio Domus Apto 302 Medellín - COLOMBIA

E-mails: dorozco@concejodemedellin.gov.co y dianaos@hotmail.com Tels 5381142 y 4136316 Medellín.

Obra: „Seis músicas para guitarra“ para guitarra solista

Alejandro Sánchez estudió en la Universidad Nacional de Rosario, en Buenos Aires y París. Se destaca su participación en el ciclo de recuperación de la música argentina para guitarra, así como la serie de homenajes a Jorge Luis Borges, Atahualpa Yupanqui, Juan L. Ortiz, Aimé Bonpland y Ernesto Guevara.

Dirección: Tucumán 1318, piso 12 Dto „A“, Rosario - ARGENTINA Tel. 0341-448-63 44.

E-mail: asanchez@cimero.org.ar

Obra: „Antiguo canto“ para guitarra solista

Eduardo Martín (La Habana, 1956), guitarrista, compositor y profesor licenciado en Música por el Instituto Superior de Arte de Cuba. Numerosos cursos de perfeccionamiento en guitarra clásica, innumerables giras por Cuba, Argentina, Uruguay, Nicaragua, Costa Rica, México, Portugal, España, Francia e Italia. Con Walfrido Domínguez fundó el „Dúo Confluencia“ con el cual ha grabado varios discos y programas para la radio y la televisión de diversos países de América, Europa y también el Japón. Enseña y asesora el aprendizaje de la guitarra en Cuba.

Dirección: Av. 51 No 12031 % 120 y 124, Marianao, La Habana - CUBA: Tel + fax: (537) 20 40 19.

E-mail: eduardoguitar@mailandnews.com y eduguit@cubarte.cult.cu http://www.geocities.com/eduardoguitar_99

Obras: „Introducción y danza” para guitarra solista y „Hasta Alicia baila” para 2 guitarras

Rafael Fernando Bravo Donoso, concertista egresado de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y estudios de posgrado en Barcelona y Londres. Con Neven Sulic conforma el „Dúo de Guitarras” fundado en 1975. Numerosos conciertos en Chile, Bolivia, Argentina, España, Inglaterra y Alemania. Como compositor desarrolla las formas clásicas con temáticas del folklore chileno y compone música para teatro.

Dirección: Julio Prado, 1674 Ñuñoa - Santiago de CHILE. Tel.: 239 51 54 y 209 99 57, FAX: 239 74 70 y 525 71 58

Obras: „Australosonatas” para guitarra solista

Justo Argentino Luna Moreyra, Licenciado en composición por la Universidad Nacional de Córdoba, es docente de diversos institutos de enseñanza musical, arreglista y ha preparado numerosos materiales didácticos para el aprendizaje de la música.

Dirección: Delina Roldán 750 B° 25 de Mayo (sur), 5300 La Rioja ARGENTINA, tel: 03822-15663021 (celular).

Obras: „Chokolástico” para guitarra solista, „Borboleta” para dos guitarras, y „Eréndira” para guitarra, corno y clarinete

Agueda Garay, egresada del Liceo Municipal de Santa Fe y el Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral. En Buenos Aires estudió arreglos de música popular y análisis musical. Solista de piano, ha ganado varios concursos y actualmente es docente en el Liceo Municipal de Santa Fe.

Dirección: 4 de Enero 2646 dto 11, 3000 Santa Fe - ARGENTINA; Tel: 0054 342 452895,

E-Mail: arrobacomp@infovia.com.ar

Obra: „Aguapé” para guitarra y piano

Mynor Noel Contreras González (C. de Guatemala) tiene 22 años. Desde los 13 años toca la guitarra pero sólo a partir de los 19 empezó sus estudios formales de guitarra clásica con el maestro cubano Pedro Lázaro Suárez, gracias a un intercambio cultural entre Guatemala y Cuba. Como concertista y arreglista ha obtenido ya sus primeras distinciones en concursos.

Dirección: 28 calle 35-22, zona 7, col. Margaritas Bethania, C. de Guatemala - GUATEMALA. Tel: 5916139.

E-Mail: contregon2@yahoo.com

Obra: „Visiones sobre Joaquín Orellana” Para guitarra solista

Fernando Fuentes cursó sus estudios musicales en el Centro Nacional Polivalente de Arte de La Rioja. Concertista y profesor de guitarra, ha grabado dos discos como solista y actualmente prepara un tercero.

Dirección: Las Heras 68, Barrio 12 de Junio, 5300 La Rioja Capital - ARGENTINA.

Tel: 03822 431565 / 03822 432199, celular: 15540396

Obra: „Vidala del Ángel” Arrullo para guitarra y cello

Carlos Velásquez Rueda, Originario de Uruapán, México. Estudió en la Universidad de Guadalajara y el Conservatoire National du Raicy de París. Ha grabado cinco discos y actualmente es profesor de la Universidade Estadual do Ceará en Brasil.

Dirección:R. prof. Dias da Rocha # 70/302, CEP 60170-310, Meireles, Fortaleza, Ceará, BRASIL. Tel./fax: 55-85-242 33 03 E-Mail: cvelasquez@uol.com.br

Obra: „ToMa in ProSa” para guitarra y flauta

Guillermo Rizzotto, egresado de la Escuela Provincial de Música de Rosario. Profesor de guitarra clásica y eléctrica, integrante del „Dúo Melisma”. Ha grabado 3 discos, ha brindado multitud de conciertos como solista y haciendo parte de agrupaciones.

Dirección: Ituzaingó 21 bis, piso 9, Dto B, 2000 Rosario, Santa Fe - ARGENTINA, Tel: 54 0341 4851178, E-Mail: vmillennium@arnet.com.ar

Obra: „MACRAMÉ” para guitarra solista

Ramón Lucio Navarro interpreta instrumentos de cuerda, vientos, teclados y percusión, es arreglista, compositor, director de orquesta, productor de programas culturales en televisión y radio, investigador musical, fundador y director durante 5 años de la Orquesta Municipal de La Rioja, fundador de 3 sellos discográficos (ha editado más de 200 discos), ingeniero de grabación, especialista en post-producción discográfica y ha obtenido numerosos premios y reconocimientos por su música y su labor cultural.

Dirección: Urquiza 728, 5300 La Rioja - ARGENTINA, Tel: 03822 425976 (Flia Carrizo/suegros) o celular 03822 15679473

Obra: „Diamela“ para quinteto y Orquesta de Cámara

Edgar Valcárcel Arze nacido en Puno, Perú, es pianista. Estudió en el Conservatorio Nacional de Música de Lima, también en Nueva York y Buenos Aires. Fue director del Conservatorio Nacional de Música y la Orquesta Sinfónica Nacional de Lima. Como compositor ha participado en numerosos festivales en Europa y América.

Dirección: El Lindero 625, Urb. Sol de La Molina, La Molina, Lima 12 - PERU. Tel. 51 1 479 0112 Fax: 51 1 479 1807

Obra: „Canto a dos -II“ Homenaje a Villa-lobos para dos guitarras

Sergio Daniel Natali (Bahía Blanca, Argentina, 17. 11. 1964). Profesor de guitarra del Conservatorio Provincial de Música de Bahía Blanca y el Centro de Estudios Musicales Panelli. Integra el grupo „Tabú“ con el cual ha logrado numerosos éxitos y reconocimientos nacionales e internacionales por sus creaciones, fusión de folklore, tango y música clásica.

Dirección: Holdich 881, 8000 Bahía Blanca - ARGENTINA; Tel: 54 0291 4562336, E-Mail: natali@seiscuerdas.com

Obra: „Postales“ para flauta y guitarra

Cristóvão Cardoso Naud, Nacido en Porto Alegre, Brasil, en 1956. Licenciado en Música de la Universidad de Brasilia. Debido a sus actividades profesionales de momento no se dedica de lleno a la música. Sin embargo el año pasado realizó un concierto con obras de autores latinoamericanos en el palacio Weitra, atendiendo una invitación de la princesa Stephanie.

Dirección: Linke Wienzeile 12/24, 1060 Wien, Tel: 01 586 4780, Fax: 01 586 7275, E-Mail: crisnaud@hotmail.com

Obra: „Samba dos 500 Réis“ para guitarra solista

Elia Marios Joannou es griego-chipriota. Su primer diploma de estudios lo recibió en Londres en guitarra y teoría musical. Por su obra ha recibido reconocimientos en Austria e Italia.

Dirección: Haunspergstr. 27, 5020 Salzburg, Tel 88 34 77 Fax: 5968 966 E-Mail: liakos@hotmail.com

Obras: „HOMMAGE á MéDéE MODéRN“ Guitarra solista y „POESÍA DE AMOR“ para guitarra, flauta y chelo

Walter Heinze es guitarrista, compositor y docente egresado del Instituto Superior de Música de Santa Fe, Argentina. Ha actuado en todas las regiones de su país, en Chile, Brasil, Paraguay, Uruguay, Francia y Alemania. Ha grabado 5 discos y recibido varios reconocimientos y homenajes por su obra. Sus obras han sido grabadas por intérpretes de diversas regiones del mundo.

Dirección: Azcuénaga 123, 3100 Paraná - Entre Ríos - ARGENTINA. Tel: 0343-4225863

E-Mail: wheinze@uol.com.ar

Obra: „Tres piezas argentinas“ para dos guitarras

Ricardo Rubén de Luca (Santa Fe, 20. 6. 1955) estudió en el Instituto Superior de Música de la Universidad Nacional del Litoral de Argentina, en Brasil y Uruguay. Profesor de música y concertista, ha actuado en las principales ciudades argentinas como también en Uruguay y Brasil.

Dirección: Pedro Ferré 2091, 3000 Santa Fe - ARGENTINA, Tel: 0342 4558 131

Obra: „Concierto para guitarra y orquesta“ para violín I y II, viola, guitarra, cello y contrabajo

Douglas Lora Las Casas es graduado en guitarra clásica en la Facultad de Artes de São Paulo. Por su prolífica obra ha obtenido diversos reconocimientos nacionales e internacionales.

Dirección: Dr. Siqueira Campos 25 ap. 42, Liberdade, 01509-020 São Paulo - BRASIL Tel: 011 3272 8497 o 011 4843930 E-Mail: douglaslora@uol.com.br

Obra: „As Quatro Estações” para guitarra solista

Luis Chazarreta (La Rioja, 3. 8. 1961) es guitarrista, compositor y arreglista. Ha participado en innumerables grabaciones y ha dedicado parte de su tarea a profundizar la investigación de la guitarrística popular argentina. Desde 1990 dirige la Orquesta de Música Popular de La Rioja de la cual fue uno de sus fundadores. Es productor artístico y orquestador para grabaciones realizadas en su propio estudio.

Dirección: Tucumán 634 B° San Martín, La Rioja - ARGENTINA, Tel./Fax: 03822 432550

E-Mail: lechazarreta@arnet.com.ar

Obra: „Adiós a Severo” para guitarra solista

Patricia Rabbiosi, Licenciada en composición de la Escuela de Música de la Universidad Nacional de Rosario. Su obra contempla participación en otras disciplinas: danza contemporánea, teatro, artes plásticas. Uno de sus principales intereses está centrado en las manifestaciones culturales de diversas etnias de América del Sur, especialmente de Argentina. Desde 1990 realiza música para videos y diversos elencos de teatro.

Dirección: Alvear 111 Dto 2, 2000 Rosario, Santa Fe - ARGENTINA, Tel.: 0341-4375989, E-Mail: gadatipe@cablenet.com.ar

Obra: „Silencio de las seis cuerdas” para cuatro guitarras

Marcelo Gustavo Coronel (Buenos Aires, 1962). Estudió en la Universidad Nacional de Rosario. En 1992 con María Amalia Maritano fundó el „Dúo Meridiano” e integró el grupo „Los Khorus” dedicado a la difusión de la música latinoamericana. En sus composiciones ha profundizado en la síntesis de lo heredado por la tradición y la creatividad propia, sin embargo todas sus obras no tienen su origen en el folclor.

Dirección: Montevideo 2625, 2000 Rosario, Santa Fe - ARGENTINA, Tel.: 54 341 4484600

E-Mail: kran7@bigfoot.com

Obra: „Imaginario popular argentino: centro y noroeste” para guitarra solista

Ubiratan Campos de Sousa, Compositor, arreglador, intérprete, instrumentista e produtor maranhense, residindo atualmente em São Paulo. Possui mais de 500 composições, de varios estilos, populares e clássicas, instrumentais e cantadas. Tem 68 músicas gravadas em 3 CDs, 3 LPs e participações em outros CDs. Defensor das raízes maranhenses, tem participado na TV do Brasil e diversos festivais obtindo prêmios e honrarias. Está para produzir o seu 4 CD instrumental.

Endereço: Av. Moreira Guimarães 1030 Apto 31, Indianópolis - 04074-020 São Paulo - SP - BRASIL Tel: 011 531 5184, 011 923 85899, 098 227 2513, E- Mail: usousa@bol.com.br

También: Rua dos Acapus 13 - Quadra B - Renascença CEP 65075 - 020 S. Luis - MA - BRASIL

Obras: „Barrios contempla a Igreja do Desterro” para guitarra solista, „Modernizando” para guitarra e chelo, e „Fantasía fragmentos de 5. Dim.” para guitarra e orquesta

Juan Carlos Dávila nació en Corrientes y reside en Sto Tomé. Fue uno de los propulsores de la Orquesta de Niños de Santa Fe, Tiene obras musicales que abarcan un amplio espectro, ritmos populares y música clásica. Creó y dirigió el coro del „Club de los Abuelos de Sto Tomé”.

Dirección: Alte Brown 2568, 3016 Santo Tomé, Santa Fe - ARGENTINA,

Obra: „Niño Isleño” para guitarra solista, „Navidad Gaucha” para guitarra solista

Bernardo Alfonso Cardona Marín nació en Medellín, en 1965. Estudió guitarra clásica en la Universidad de Antioquia. Varias de sus obras han recibido premios y menciones honoríficas en certámenes nacionales de composición.

Dirección: calle 79C # 75 - 37 Bl. 68 Ap. 515, Medellín - COLOMBIA. E- Mail: cardonabernardo@hotmail.com

Obra: „Embrujo” para guitarra solista

SUSCRIPCIONES A XICÓATL

EUROPA Y LATINOAMERICA: 6 Números öS 350, DM 50, SFR 45, US 25.

NORTEAMERICA Y OTROS PAISES: 6 Números US 30.

Estudiantes/EUROPA: öS 240, DM 35, SFR 30, US 20.

(Incluido el envío postal)

Ejemplar: öS 60, DM 10, SFR 9, US 5 + envío

CUOTA COMO SOCIO DE YAGE: öS 365, DM 55, SFR 50, US 25 por año (**Magazin gratis**)

GIROS Y CONSIGNACIONES: YAGE, Cuenta Nro. 93. 013. 578, Banco P.S.K. AUSTRIA

yage.austria@euroyage.net

www.euroyage.com